

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce): Non, monsieur l'Orateur, je ne saurais ni confirmer ni nier cela. Je me renseignerai.

L'AGRICULTURE

LES PESTICIDES À MEILLEUR PRIX

M. H. W. Danforth (Kent-Essex): Monsieur l'Orateur, je voudrais adresser cette question au ministre de l'Agriculture. Comme les fermiers du pays, tant à l'Est qu'à l'Ouest, approchent maintenant de la période de plantation, peut-il nous dire si l'on a pris des mesures ou si le gouvernement entend faire un effort pour mettre à la disposition des fermiers canadiens les pesticides et autres produits chimiques agricoles à un prix au moins similaire à celui que paient les fermiers aux États-Unis pour les mêmes produits?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Le député n'ignore pas, j'en suis sûr, que nous n'avons aucune loi nous permettant de contrôler le prix de ces produits, et d'autre part, qu'en ce qui concerne les droits de douanes et autre chose de ce genre, il n'y a guère de problème dans ce domaine.

LES AFFAIRES INDIENNES

YELLOWKNIFE (T. N.-O.)—LES RÈGLEMENTS D'AKAITCHO HALL

M. David Lewis (York-Sud): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Il y a quelques semaines, je lui ai demandé de bien vouloir déposer sur le bureau de la Chambre un exemplaire des nouveaux règlements de la résidence des étudiants d'Akaitcho Hall, à Yellowknife. Je crois savoir qu'il en a maintenant un exemplaire et j'aimerais savoir s'il est en mesure d'accéder à ma demande.

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur le président, j'ai en main les versions anglaise et française de ces règlements, ainsi que l'énoncé relatif aux normes appliquées et au programme d'activité des pensionnaires, que je voudrais déposer immédiatement, pour la gouverne de la Chambre, dans les deux langues.

[Traduction]

M. l'Orateur: La Chambre est-elle d'accord?

Des voix: D'accord.

[Français]

LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

LES ERREURS ET INSUFFISANCES GRAVES DANS LE BILAN DES DÉPENSES ET DES RECETTES

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur l'Orateur, je désire répondre à une autre question qui m'a été posée il y a quelques jours.

Le député de Skeena m'a posé une question relative aux conclusions de l'Auditeur général concernant les Territoires du Nord-Ouest et je voudrais répondre que le Commissaire des Territoires du Nord-Ouest a déjà eu des entretiens avec l'Auditeur général à ce sujet. On m'informe qu'une entente est intervenue et que les comptes auxquels faisait allusion l'Auditeur général ont maintenant été réglés par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

[Traduction]

LES CÉRÉALES

L'AIDE À L'ENTREPOSAGE SUR LES FERMES

L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture. Comme la quantité de céréales expédiées des endroits clé dans l'Ouest du Canada au cours de la campagne actuelle ne dépassera vraisemblablement pas le contingentement de six boisseaux, le ministre aiderait-il à financer le coût de nouveaux entrepôts sur les fermes en accordant une avance supplémentaire de 50c. le boisseau en sus du contingent de six boisseaux?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Nous tiendrons compte de la question du député.

L'HABITATION

THOMPSON (MAN.)—LA DISPONIBILITÉ DES FONDS HYPOTHÉCAIRES

M. Robert Simpson (Churchill): Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au ministre chargé de l'habitation. En son absence, cependant, peut-être le ministre suppléant pourrait-il y répondre ou la tenir pour préavis. Le 28 ou le 29 avril, j'ai demandé si la Société centrale d'hypothèques et de logement disposerait de fonds hypothécaires pour la construction de tours d'habitation à Thompson au Manitoba. On m'a répondu que la demande était à l'étude. Me dirait-on maintenant si la demande a été approuvée, et sinon, quand elle le sera?

L'hon. James Richardson (ministre des Approvisionnements et Services): Il n'y a rien de nouveau à signaler pour le moment.